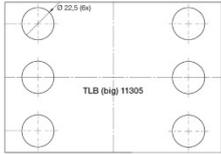


## TÜRVERRIEGELUNG TLB 183 410 406 0

400 608 200 0 400 608 201 0  
400 608 202 0 400 608 203 0

### Lieferumfang

		
<p>1x TLB Verriegelungsteil zur Montage an der linken Tür</p>	<p>1x TLB Verriegelungsteil zur Montage an der rechten Tür</p>	<p>1x Türschablone für die Bohrungen</p>
		
<p>6x Abstandsröhrchen</p>	<p>6x Sperrzahnmutter M12 ähnlich DIN6923</p>	<p>2x Verstärkungs-/ Montageplatten (von innen zu befestigen)</p>
		
<p>6x Gewindestangen M12, 115 mm lang, VA</p>		

### Montage

#### ⚠️ WARNUNG

##### Unfallgefahr

Bei der Montage besteht Unfallgefahr durch sich bewegende Fahrzeuge und Fahrzeugteile.  
– Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterlegkeilen und befestigen Sie bewegliche Fahrzeugteile.

#### ⚠️ VORSICHT

##### Quetschgefahr für Finger/Hände

Bei der Montage besteht Quetschgefahr für Finger/Hände.  
– Achten Sie darauf, dass Ihre Finger/Hände nicht gequetscht werden.

#### ⚠️ VORSICHT

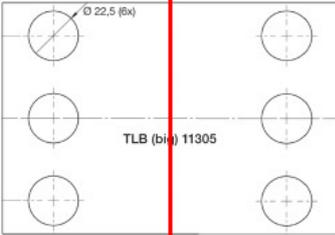
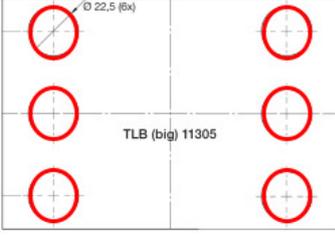
##### Verletzungsgefahr für Füße

Eine herunterfallende Verriegelung kann durch ihr Gewicht zu Verletzungen führen.  
– Tragen Sie Sicherheitsschuhe bei der Montage.

**i** Die Verriegelungsteile ragen über das Türgummi. Dieses muss eingeschnitten werden.  
WABCO empfiehlt, alle Gewindestangen und Schrauben zusätzlich mit LOCTITE (hochfest) zu sichern.

1. – Drehen Sie das Ende der jeweiligen Gewindestange, das einen Körnerschlag aufweist, mit LOCTITE (hochfest) in die Verriegelungsteile ein.



<p><b>2.</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bringen Sie die Schablone an der Tür so an, dass die Türmitte genau mit der hier gekennzeichneten Türmitte auf der Schablone übereinstimmt. Achten Sie darauf, dass sich an der Innenseite der Tür keine störenden Objekte befinden.</li> </ul>
<p><b>3.a</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Bohren Sie die sechs Bohrlöcher mit einem 5 mm HSS-Bohrer vor und vergrößern Sie diese dann mit einem 12,5 mm HSS-Bohrer.</li> <li>– Entgraten Sie anschließend alle scharfen Kanten.</li> <li>– Nehmen Sie im Anschluss daran die Schablone wieder ab.</li> </ul>
<p><b>3.b Nur bei isolierten Türen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bohren Sie die sechs Bohrlöcher von der Innenseite der Tür nach außen bis zum äußeren Blechanschlag nach. Die Löcher dürfen nicht durchgebohrt werden. Das Bohrmaß entspricht dem Durchmesser des Abstandsröhrchens (ca. 27 mm).</li> <li>– Passen Sie die Länge der Abstandsröhrchen auf das Maß der Türstärke mit Isolierschicht an.</li> <li>– Setzen Sie die Abstandsröhrchen in die nachgebohrten Löcher ein.</li> </ul>	
<p><b>4.</b> – Stecken Sie die jeweiligen Teile der Türverriegelung mit den Gewindestangen durch die Bohrlöcher der entsprechenden Tür.</p>	
<p><b>5.</b> – Setzen Sie die Montageplatten von der Innenseite der Tür über die Gewindestangen.</p>	
<p><b>6.</b> – Legen Sie je eine Unterlegscheibe und eine Mutter auf die Gewindestangen und ziehen Sie die Muttern fest an.</p>	
<p><b>7.</b> – Kürzen Sie überstehende Gewindestangen, um Verletzungen zu vermeiden.</p>	
<p><b>8.</b></p> 	<p>Zum Verriegeln benutzen Sie ein Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm (183 100 001 4).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Stecken Sie den Bügel des Bügelschlusses von oben durch die Türverriegelung und verriegeln Sie mit dem Verschlussstück des Bügelschlusses die Türverriegelung.</li> </ul> <p><b>i</b> Das VdS Zertifikat ist nur gültig bei Verwendung des Mul-T-Lock Bügelschlusses und erlischt bei nicht sachgerechter Anbringung der Türverriegelung TLB.</p>

## Wartung und Pflege

### HINWEIS

#### Beschädigung des Verriegelungsmechanismus / Innenlebens

Teflon verklebt den Verriegelungsmechanismus. Graphit und WD-40 können das Innenleben verkleben und das Graphit kann kleine Partikel hinterlassen, die die Federn im Bügelschloss verstopfen könnten.

- *Verwenden Sie niemals Teflon, Graphit oder WD-40 zum Schmieren.*

Mechanische Teile: keine Wartung und Pflege erforderlich. Beschädigungen der Lackierung sind möglichst schnell auszubessern.

Bei Nutzung der Türverriegelung im Straßenverkehr ist eine besondere Pflege sehr wichtig. Wir empfehlen, mindestens einmal im Monat das gesamte Schloss sehr gut von innen und außen zu reinigen und zu pflegen.

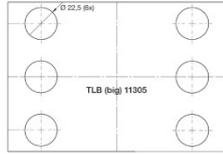
Zur Pflege des mitgelieferten Mul-T-Lock Bügelschlusses drei bis vier Tropfen Leichtöl in das Schlüsselloch träufeln. Den Schlüssel ebenfalls leicht einölen. Den Schlüssel in das Schlüsselloch stecken und 4 bis 5-mal drehen.

Geeignete Ölarten: Nähmaschinen-Öl, Waffen-Öl, dünnflüssiges, synthetisches Motoröl.

## DOOR LOCK TLB 183 410 406 0

400 608 200 0    400 608 201 0  
400 608 202 0    400 608 203 0

### Scope of supply

		
<p>1x TLB locking piece for mounting to the left door</p>	<p>1x TLB locking piece for mounting to the right door</p>	<p>1x door template for the bore holes</p>
		
<p>6x distance tubes</p>	<p>6x self-locking nut M12 similar to DIN6923</p>	<p>2x reinforcement/mounting plates (to be fastened from the inside)</p>
		
<p>6x threaded rods M12, 115 mm long, VA</p>		

### Installation

#### **⚠ WARNING**

##### **Danger of accidents**

During assembly there is a risk of accidents due to moving vehicles and vehicle parts.  
– *Secure the vehicle with chocks and fasten moving vehicle parts.*

#### **⚠ CAUTION**

##### **Risk of crushing fingers/hands**

During assembly there is a risk of crushing fingers/hands.  
– *Make sure that your fingers are not crushed.*

#### **⚠ CAUTION**

##### **Risk of injury for feet**

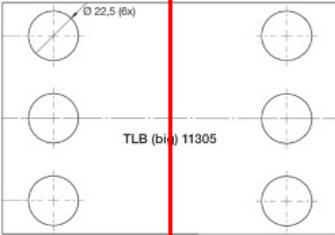
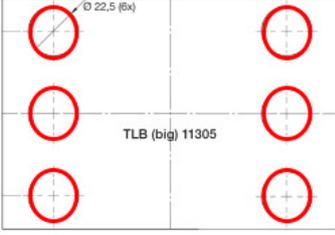
A lock that falls from height can cause injuries due to its weight.  
– *Wear safety shoes during assembly.*



The locking pieces protrude over the rubber door gasket. This must be cut.  
WABCO recommends you to additionally secure all threaded rods and screws with LOCTITE (high strength).

1.  – Screw in the punch-marked ends of each threaded rod into the locking pieces using LOCTITE (high strength).



<p><b>2.</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Attach the templates to the door so that the door centre is precisely aligned with the door centre on the template as indicated here. Make sure there are no interfering objects on the door's inside.</li> </ul>
<p><b>3.a</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Use a 5 mm HSS drill to pre-drill the six holes and then enlarge these with a 12.5 mm HSS drill.</li> <li>– Then deburr all sharp edges.</li> <li>– Next, remove the template again.</li> </ul>
<p><b>3.b For insulated doors only:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Re-drill the six holes from the door's inside towards the outside up to the outer layer of sheet metal. The holes must not be drilled through to the outside. The drilling dimension corresponds to the spacer tube diameter (approx. 27 mm).</li> <li>– Adjust the length of the spacer tubes to the dimension of the door thickness including the insulating layer.</li> <li>– Insert the spacer tubes into the re-drilled holes.</li> </ul>	
<p><b>4.</b> – Insert the respective door lock parts with the threaded rods through the holes of the corresponding door.</p>	
<p><b>5.</b> – Place the mounting plates over the threaded rods from the door's inside.</p>	
<p><b>6.</b> – Place one washer and one nut respectively onto each threaded rod and firmly tighten the nuts.</p>	
<p><b>7.</b> – Shorten any protruding threaded rods to prevent injuries.</p>	
<p><b>8.</b></p> 	<p>For locking, use an Mul-T-Lock Padlock C13 13 mm (183 100 001 4).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Insert the shackle of the padlock through the door lock from the top and lock the door lock with the padlock's locking piece.</li> </ul> <p><b>i</b> The VdS certificate is only valid if the Mul-T-Lock Padlock is used and becomes invalid when the door lock TLB is fitted inappropriately.</p>

## Maintenance and care

### NOTE

#### Damage of locking / interior mechanism

Teflon clogs the locking mechanism. The graphite could also leave small particles behind that can block the springs inside the padlock

- *Never use Teflon, graphite or WD-40 for lubrication.*

Mechanical parts: no maintenance or care required. Damage to the paintwork must be repaired as quickly as possible.

If the door is used in road traffic, special care is extremely important. We recommend cleaning the entire lock thoroughly on the inside and outside and applying proper care at least once a month.

For care of the supplied Mul-T-Lock Padlock, drip three to four drops of light oil into the keyhole. Lightly oil the key as well. Insert the key into the keyhole and turn 4 to 5 times.

Suitable oil types: Sewing machine oil, gun oil, low-viscosity synthetic engine oil.

## Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm 183 100 001 4

### Lieferumfang



- 1x Mul-T-Lock Bügelschloss C13 13 mm
- 1x Beutel mit farbigen Kennzeichnungen für Schlüssel
- 1x Schlüsselkarte
- 3x Schlüssel (kd)



Bewahren Sie die Schlüsselkarte auf. Sie benötigen die Schlüsselkarte für Nachbestellungen weiterer Schlüssel.

### Montage

#### ⚠️ WARNUNG

#### Unfallgefahr

Bei der Montage besteht Unfallgefahr durch sich bewegende Fahrzeuge und Fahrzeugteile.  
– *Sichern Sie das Fahrzeug mit Unterlegkeilen und befestigen Sie bewegliche Fahrzeugteile.*

1.  – Um das Bügelschloss zu öffnen, stecken Sie den Schlüssel in das Mul-T-Lock Bügelschlossgehäuse und drehen Sie den Schlüssel um 45°. In dieser Position kann der Bügel komplett herausgezogen werden.

2.  – Stecken Sie den Bügel durch die Öffnungen der Verriegelung.

3.  **HINWEIS**  
**Beschädigung des Mul-T-Lock Bügelschlusses**  
Das Mul-T-Lock Bügelschloss kann beschädigt werden, wenn das Schlossgehäuse auf Position GESCHLOSSEN steht und das Schloss in dieser Position geschlossen wird.  
– *Stellen Sie mit dem Schlüssel das Schlossgehäuse auf die Position OFFEN.*  
– *Schließen Sie anschließend das Bügelschloss.*
- Um das Bügelschloss zu schließen, stecken Sie den Schlüssel in das Mul-T-Lock Bügelschlossgehäuse und drehen sie den Schlüssel um 45°. In dieser Position kann der Bügel komplett eingeschoben werden.

### Wartung und Pflege

#### HINWEIS

#### Beschädigung des Verriegelungsmechanismus

Teflon verklebt den Verriegelungsmechanismus.  
– *Verwenden Sie niemals Teflon.*

Zylinder reinigen und pflegen: Zum Reinigen verwenden Sie Bremsenreiniger. Danach etwas Leichtöl ins Schlüsselloch träufeln und mit dem Schlüssel ein paar Mal hin und her drehen.

Geeignete Ölarten: Nähmaschinen-Öl, Waffen-Öl, dünnflüssiges, synthetisches Motoröl.

## Mul-T-Lock Padlock C13 13 mm 183 100 001 4

### Scope of supply



- 1x Mul-T-Lock Padlock
- 1x bag with coloured markings for keys
- 1x key card
- 3x key (kd)



Keep the key card in a safe place. You need the key card to order additional keys.

### Installation

#### ⚠ WARNING

##### Danger of accidents

During assembly there is a risk of accidents due to moving vehicles and vehicle parts.

- *Secure the vehicle with chocks and fasten moving vehicle parts.*

1.



- To open the padlock, insert the key into the Mul-T-Lock Padlock housing and turn the key by 45°.
- In this position the pad can be fully pulled out.

2.



- Place the shackle through the openings of the lock.

3.



#### NOTE

##### Damage to the Mul-T-Lock Padlock

The Mul-T-Lock Padlock can be damaged if the lock housing is in the CLOSED position and the lock is closed in this position.

- *Set the lock housing to the OPEN position with the key.*
- *Then close the padlock.*

- To close the padlock, insert the key into the Mul-T-Lock Padlock housing and turn the key by 45°.

In this position the pad can be fully pushed in.

### Maintenance and care

#### NOTE

##### Damage of locking mechanism

Teflon clogs the locking mechanism.

- *Never use Teflon.*

Cleaning and care of the cylinder: Use brake cleaner for cleaning. Then drip a little light oil into the keyhole and rotate back and forth a few times with the key.

Suitable oil types: Sewing machine oil, gun oil, low-viscosity synthetic engine oil.